

DRAWN & QUARTERLY

SPRING 2023

THE NAKED TREE

KEUM SUK GENDRY-KIM
TRANSLATED BY JANET HONG

MY PICTURE DIARY

FUJIWARA MAKI
TRANSLATED BY RYAN HOLMBERG

20 KM/H

WOSHIBAI

THE MAN IN THE MCINTOSH SUIT

RINA AYUYANG

JULIETTE

CAMILLE JOURDY
TRANSLATED BY ALESHIA JENSEN

PALOOKAVILLE 24

SETH



From the author of *Grass* and *The Waiting*

KEUM SUK GENDRY-KIM

THE
NAKED
TREE



THE NAKED TREE

KEUM SUK GENDRY-KIM

TRANSLATED BY JANET HONG

A delicate, timeless, and breathtaking coming-of-age story

Critically acclaimed and award-winning cartoonist Keum suk Gendry-Kim returns with a stunning addition to her body of graphic fiction rooted in Korean history. Adapted from Park Wan-seo's beloved novel, *The Naked Tree* paints a stark portrait of a single nation's fabric slowly torn to shreds by political upheaval and armed conflict.

The year is 1951. Twenty-year-old wall-flower Lee Kyung ekes out a living at the US military Post Exchange where goods and services of varying stripes are available for purchase. She peddles hand-painted portraits on silk handkerchiefs to soldiers passing through. When a handsome, young northern escapee and erstwhile fine artist is hired despite waning demand, an unlikely friendship blossoms into a young woman's first brush with desire against the backdrop of the Korean War at its most devastating.

Gendry-Kim brings a masterpiece of world literature to life with bold, expressive lines that capture a denuded landscape brutally forced into transition and the people who must find their way back to each other within it. Available for the first time in English, this edition of *The Naked Tree* is exquisitely translated by award-winning expert Janet Hong.

PRAISE FOR KEUM SUK GENDRY-KIM

"The artist's stark brushstrokes and narrative masterstrokes make an affecting combination, as hope and heartbreak span generations."—*Washington Post*

"Keum takes the reader inside some of the human heart's most inaccessible chambers, places that are all but closed to most visitors."—*The Guardian*

"Another stunning masterpiece."—*Booklist*

AUG 2023 • \$29.95 USD/\$39.95 CAD • B&W • 6 X 8.3 • 316 PAGES
COMICS & GRAPHIC NOVELS/LITERARY • ISBN 978-1-77046-667-8 • PAPERBACK

FULL TITLE LIST



SO IT'S MY JOB TO HELP THIS NEW PAINTER MAKE A LIVING?

I GUESS I'M RESPONSIBLE FOR THE LIVELIHOOD OF THREE PAINTERS NOW. MR. CHOI, TOO, SINCE HE'S AT THE VERY TOP.

AND WHAT IF I COUNT THEIR FAMILIES?



THE OTHER PAINTERS DIDN'T WELCOME OK HUIDO.

DAMN IT. MY WIFE TOLD ME I NEED TO BRING IN MORE MONEY THIS MONTH, BECAUSE SHE'S GOT TO MAKE KIMCHI.



WHERE THE HELL DID HE COME FROM?

SHIT, JUST MY LUCK.

MISS LEE.



WHAT DOES THIS SAY ANYWAY—GRAY EYES OR BLUE EYES?



GRAY EYES WITH A HINT OF BLUE. LOOK, IT SAYS RIGHT HERE.

IF YOU RUIN THE SCARF, IT'S COMING OUT OF YOUR PAY.

YEAH, YEAH, GIVE IT A REST ALREADY.



MR. OK, WOULD YOU LIKE TO START? I STUCK THE ORDER SLIP ON THE BACK OF THE PICTURE. THE PORTRAIT DESCRIPTION IS ON THE SLIP.

OKAY, THANKS.



I SEE YOU BROUGHT YOUR OWN BRUSHES? WE PROVIDE BRUSHES AND THE PAINT, THE SCARVES, TOO, BUT NOT IF YOU RUIN THEM.



IT'S ALL RIGHT, I'M USED TO MY BRUSHES.

FINE, THEN.

IF THE CUSTOMER ISN'T HAPPY WITH YOUR WORK, YOU'LL HAVE TO DO IT AGAIN UNTIL HE'S SATISFIED.



AND A MISTAKE ON A SCARF WILL COST YOU. A SCARF IS THE PRICE OF TWO PAINTINGS, SO BE CAREFUL.



GOSH, YOU DON'T HAVE TO LOOK SO UNHAPPY ABOUT IT...

WHEW...



THE KEY IS TO MAKE THE WOMEN LOOK THE SAME AS IN THE PHOTO.

DO YOU UNDERSTAND?



Keum Suk Gendry-Kim was born in Goheung in Jeolla Province. She has cartooned the graphic novels *Grass*, *The Waiting*, *La saison des pluies*, *Jiseul*, *Jun*, *The Naked Tree*, and *Alexandra Kim, a Woman of Siberia*; the autobiographical comic *The Song of My Father*; the three-volume children's comic *Coquinette*; the picture books *The Baby Hanyeo Okrang Goes to Dokdo* and *A Day with My Grandpa*; and the children's book *My Mother Kang Geumsun*. *Grass* (Drawn & Quarterly, 2019) appeared on Best of the Year lists from the *New York Times* and the *Guardian*, and received the Cartoonist Studio Prize for the Best Print Comic of the Year, the Big Other Book Award for Best Graphic Novel in 2019, the Harvey Award for Best International Book, and the Krause Essay Prize in 2020.

FOR MORE INFORMATION ON KEUM SUK GENDRY-KIM

FULL TITLE LIST

MY PICTURE DIARY



Fujiwara Maki

MY PICTURE DIARY

FUJIWARA MAKI

TRANSLATED BY RYAN HOLMBERG

The wife of Japan's most lauded manga-ka documents a year in their lives with her own artistry

In 1981, Fujiwara Maki began a picture diary about daily life with her son and husband, the legendary manga author Tsuge Yoshiharu. Publishing was not her original intention. "I wanted to record our family's daily life while our son, Shosuke, was small. But as 8mm cameras were too expensive and we were poor, I decided on the picture diary format instead. I figured Shosuke would enjoy reading it when he got older."

Drawn in a simple, personable style, and covering the same years fictionalized in Tsuge's final masterpiece *The Man Without Talent*, Fujiwara's journal focuses on the joys of daily life amidst the stresses of childrearing, housekeeping, and managing a depressed husband.

A touching and inspiring testimony of one Japanese woman's resilience, *My Picture Diary* is also an important glimpse of the enigma that is Tsuge. Fujiwara's diary is unsparing. It provides a stark picture of the gender divide in their household: Tsuge sleeps until noon and does practically nothing. He never compliments her cooking, and dictates how money is spent. Not once is he shown drawing. And yet, Fujiwara remains surprisingly empathetic toward her mercurial husband.

Translated by Ryan Holmberg, this edition sheds light on Fujiwara's life, her own career in art, writing, and underground theater, and her extensive influence upon her husband's celebrated manga.

APRIL 2023 • \$29.95 USD/\$39.95 CAD • B&W • 6.1 X 8.4 • 280 PAGES
COMICS & GRAPHIC NOVELS/MANGA • ISBN 978-1-77046-662-3 • HARDCOVER

FULL TITLE LIST



January 4
Cloudy with some rain

Got into a fight with daddy after dinner. Daddy went to bed with his clothes on. Shōsuke's sleeping face is so adorable.



January 10
Clear

The weather was nice, so I took Shōsuke for a walk to the Tamagawa River. On the way, the plum tree blossoms were so pretty I couldn't help but steal a few; while on the river, we rudely helped ourselves to a meal of radish leaves. Sorry, Mr. Radish... Whenever I go shopping, I take home the unwanted butterbur leaves from the grocer's and make *tsukudani* out of them with mirin, sugar, and soy sauce. Meanwhile, daddy bought an old dental diseases specimen set for cheap from an antique store. It was a family junk day.



January 30
Rainy

This is daddy's three-tatami-wide castle. That's why I rarely dare trespass. Because daddy works (?) from the time we go to bed until dawn, he doesn't get up until midday. Daddy likes cameras and has collected a lot of them. He seems to like toy cameras especially. When he's sitting silently at his desk, he's usually doing "research" about cameras.



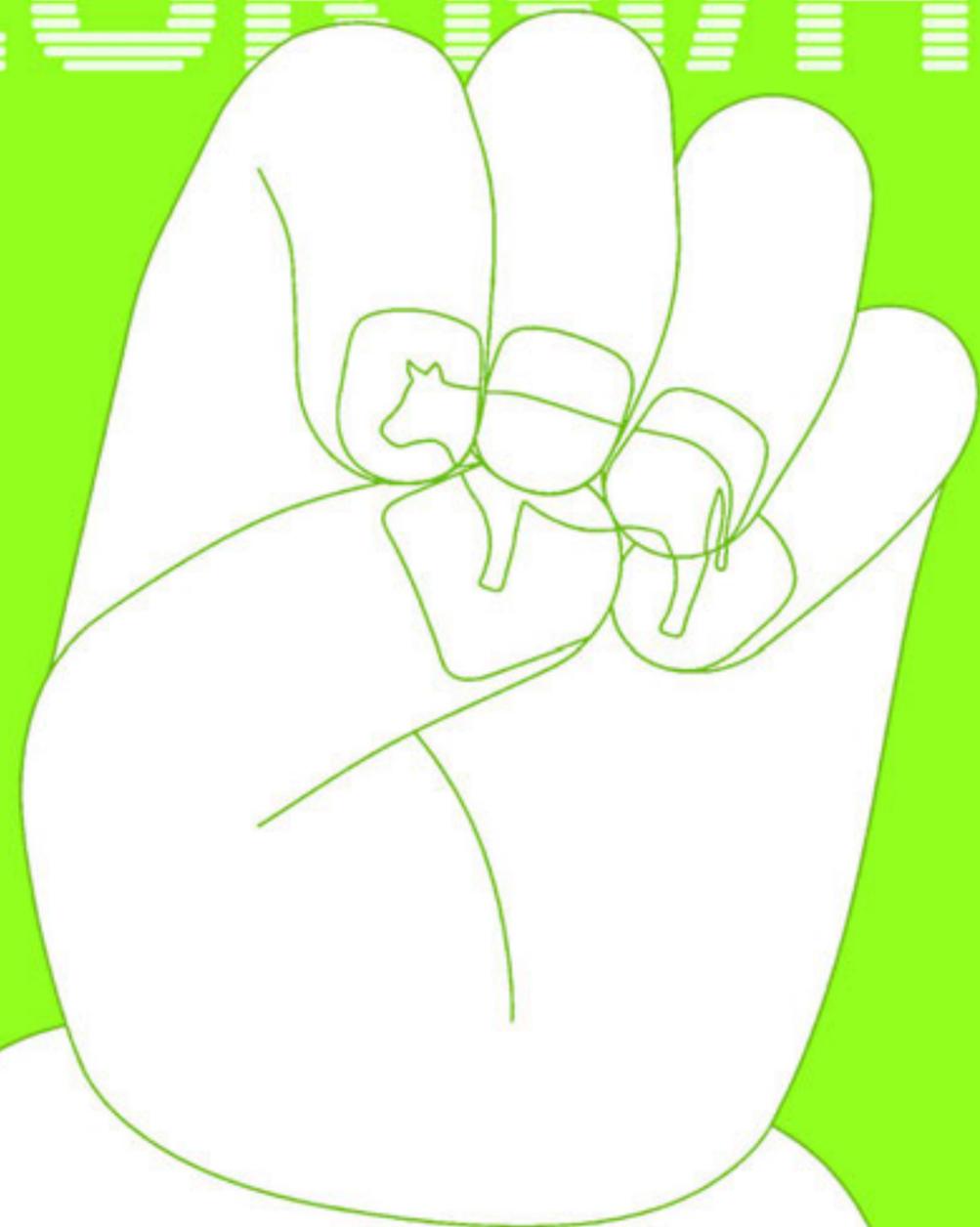
Fujiwara Maki (1941-99) was an artist, actress, and writer. After growing up poor during and after World War II, Fujiwara moved to Tokyo in the '60s and became a leading actress in the underground theater scene. In 1969, she met manga artist Tsuge Yoshiharu; they got married after their son Shōsuke was born in 1975. She began drawing and writing in the early '80s, completing her first and best-known work, *My Picture Diary*, in 1982. Her other publications include the children's book *Guess What Kind of Shop This Is* (1985) and the painting collection *Candy Store* (1994). After cameoing in movie adaptations of Tsuge's manga in the early '90s, Fujiwara died of cancer at the age of 57.

FOR MORE INFORMATION ON FUJIWARA MAKI

FULL TITLE LIST

WOSHIBAI

20 KM/H



20 KM/H WOSHIBAI

A slow-motion drive-by view of a collapsing universe meant to sit in the palm of your hand

How fast can you go in a buggy drawn by the flap of a butterfly's wings? How do you measure the speed of waking from a dream? Such abstract inquiries into the unrelenting absurdity of contemporary life make up this omnibus of meditative vignettes from one of mainland China's most prolific and recognizable—yet anonymous—new underground cartoonists of the current generation.

Every story in *20 km/h* toes the line between pun and poetry, and lands somewhere just short of a zen koan: come back to it as often as you like, it will never quite read the same way twice. A nondescript figure awakes from an assembly line of identically-fashioned companions and boards a rowboat destined for the unknown. A man holds the key to sleep in

his hand and uses it to disappear into his mattress. The moon is plucked from the sky and fed into a vending machine for a can of soda.

Woshibai's minimalist renderings are a startlingly delightful cocktail of existential dread and silent slapstick that arrest the mind's eye with equal parts humor and grace.

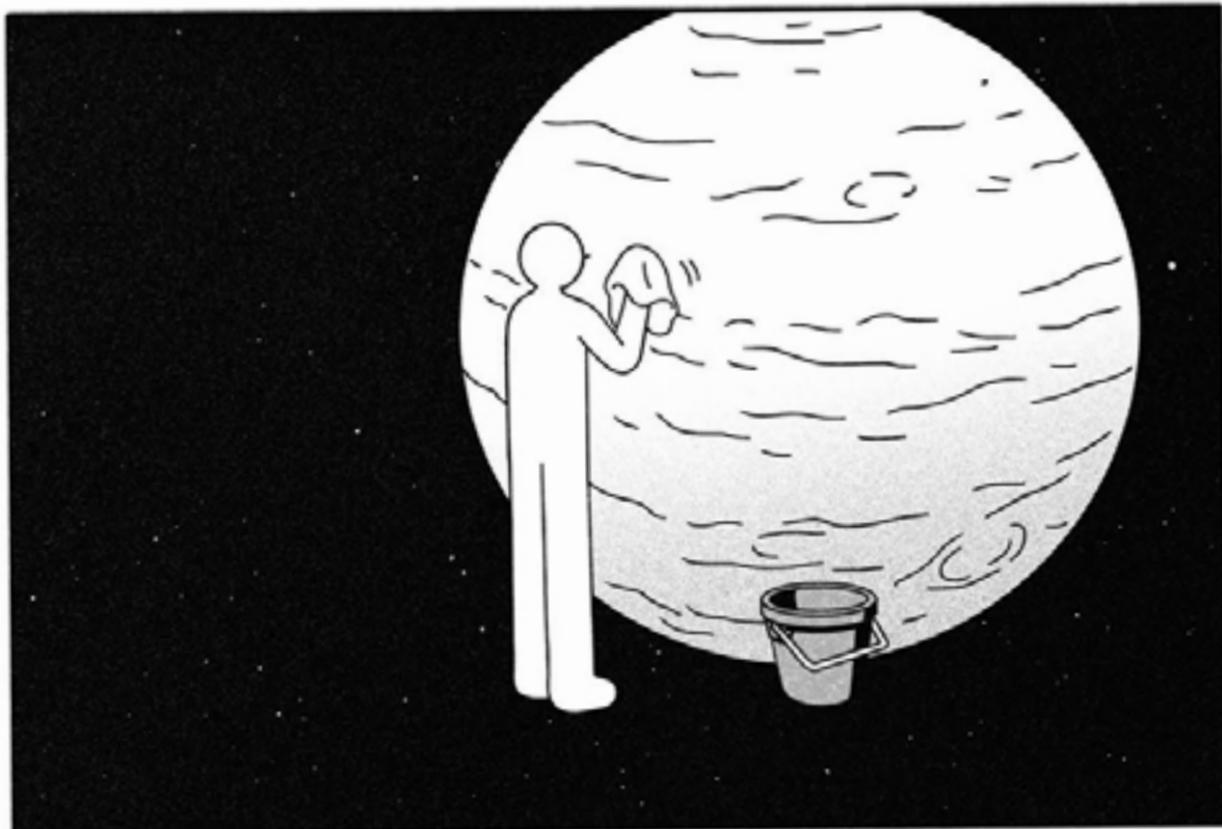
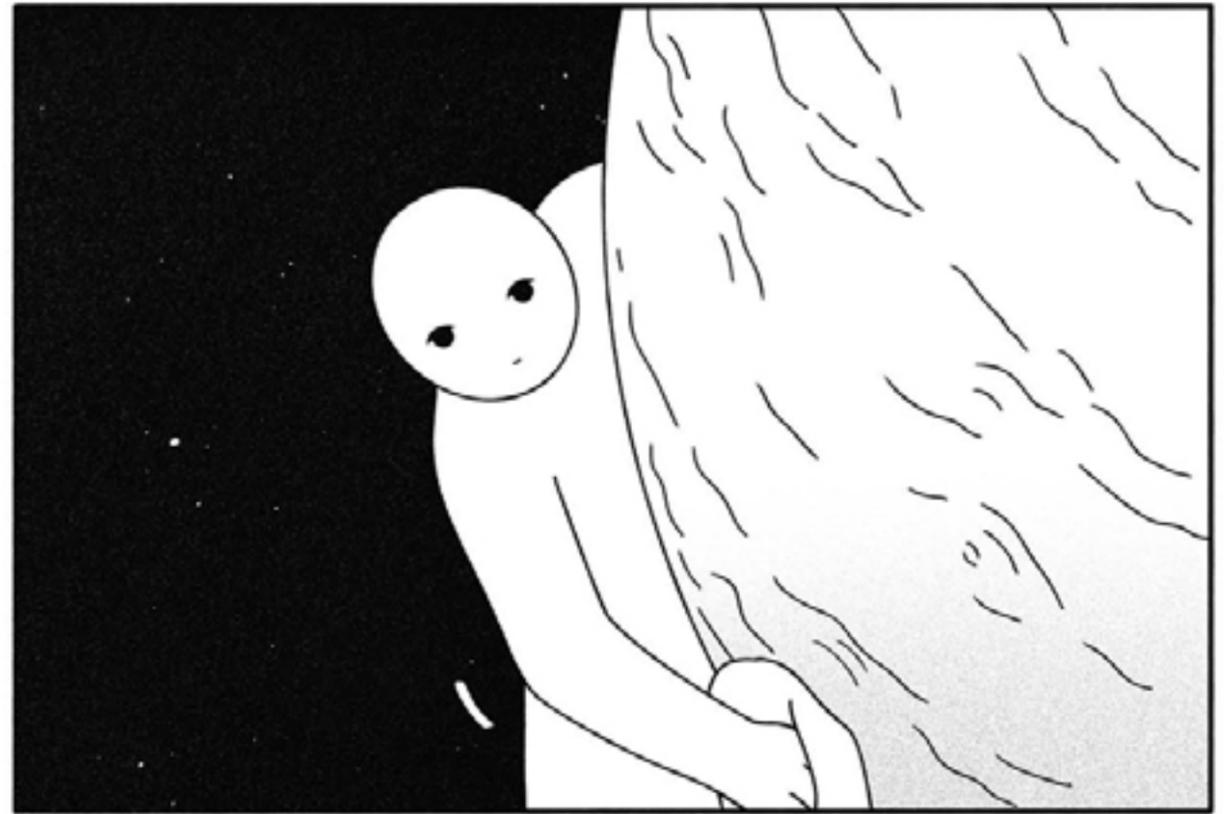
PRAISE FOR WOSHIBAI

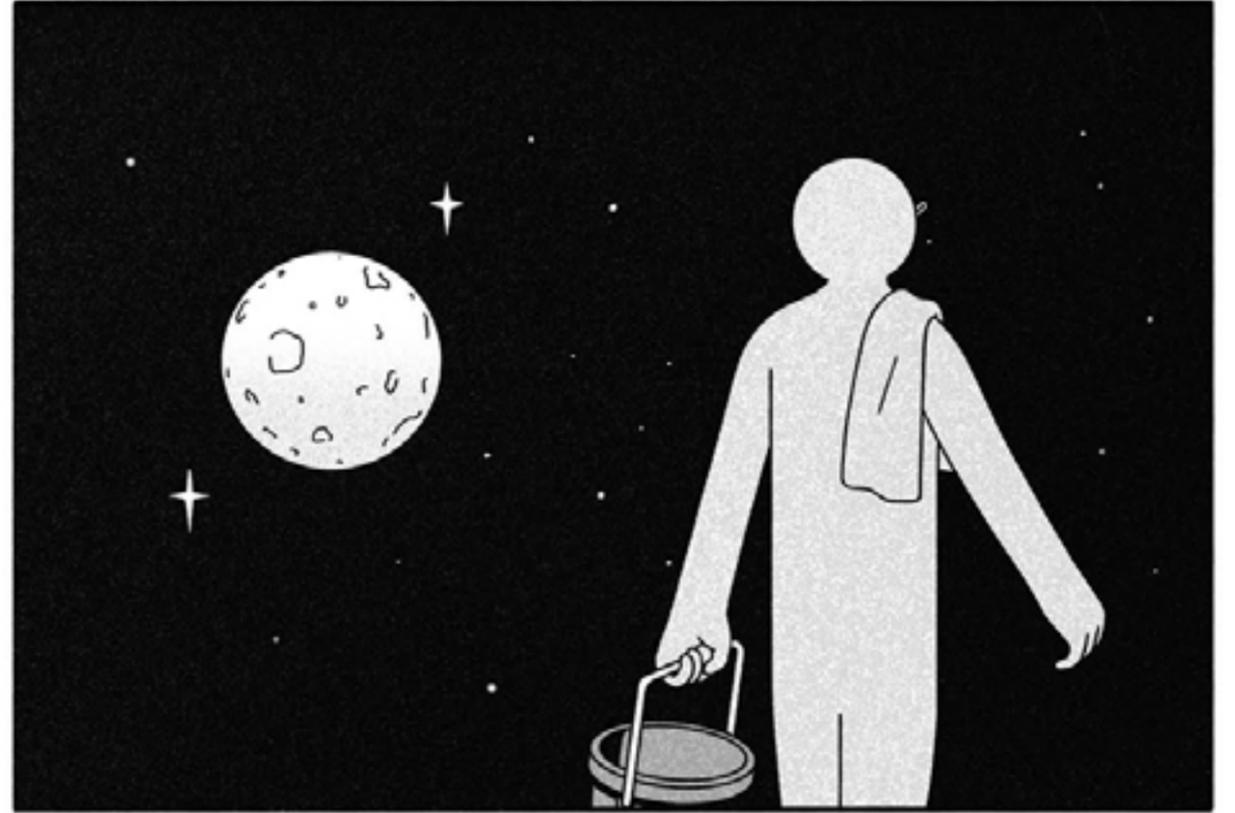
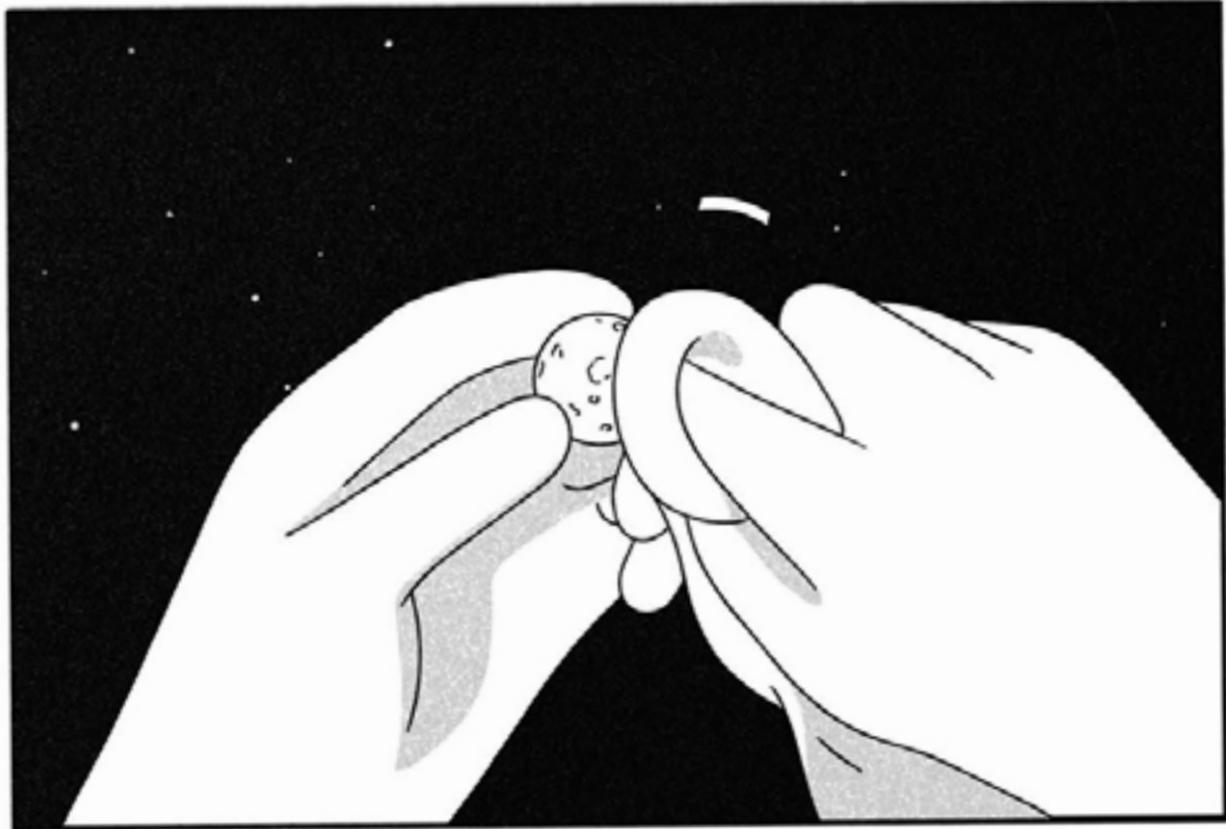
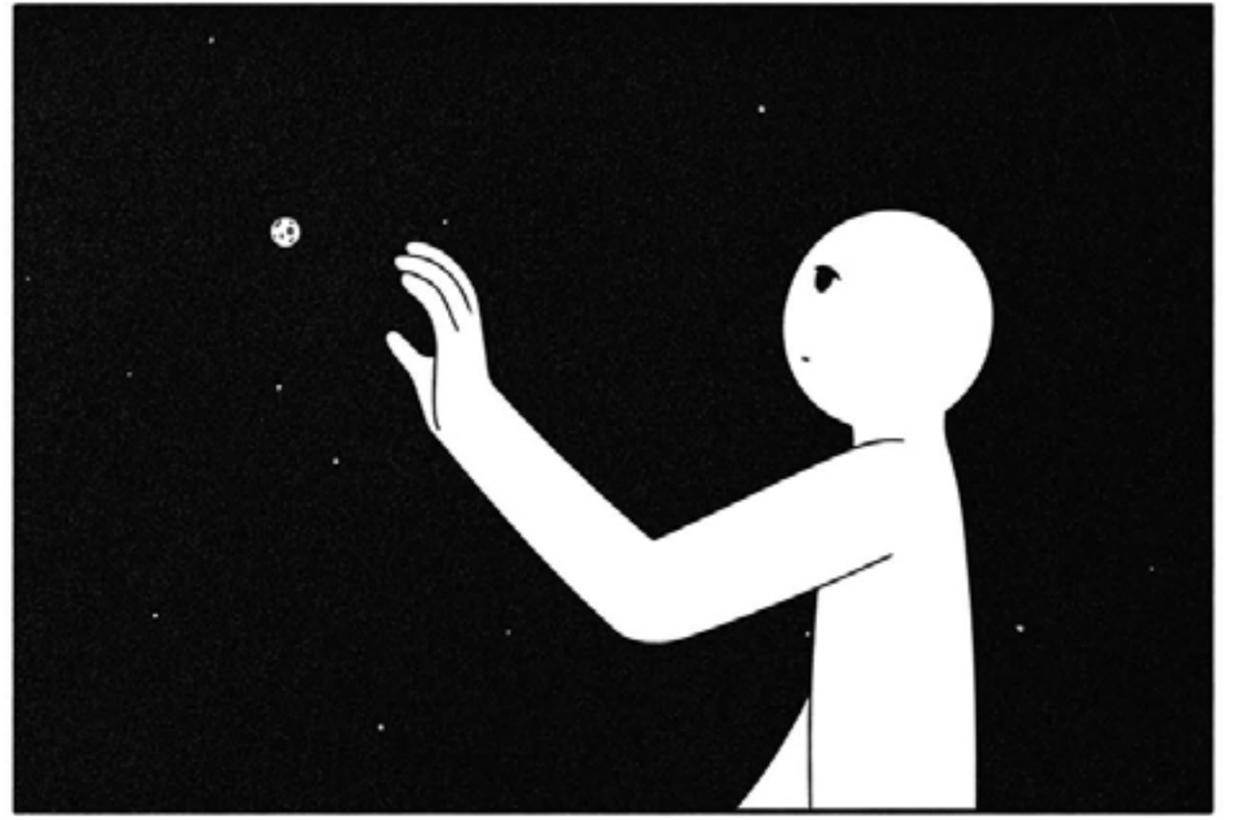
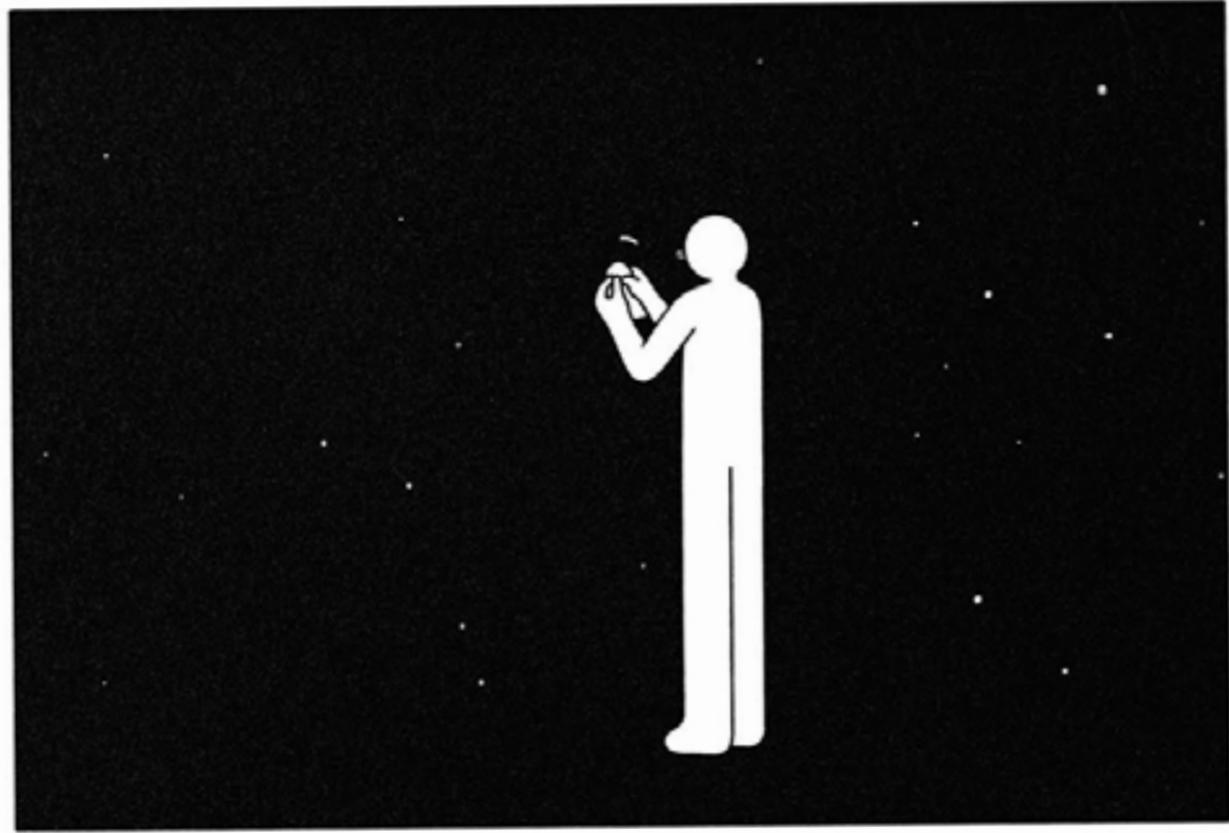
"Silent, short, unexpected, surreal—there's a snackable brevity to them that's unsurprisingly amassed a huge following."
—SOLRAD

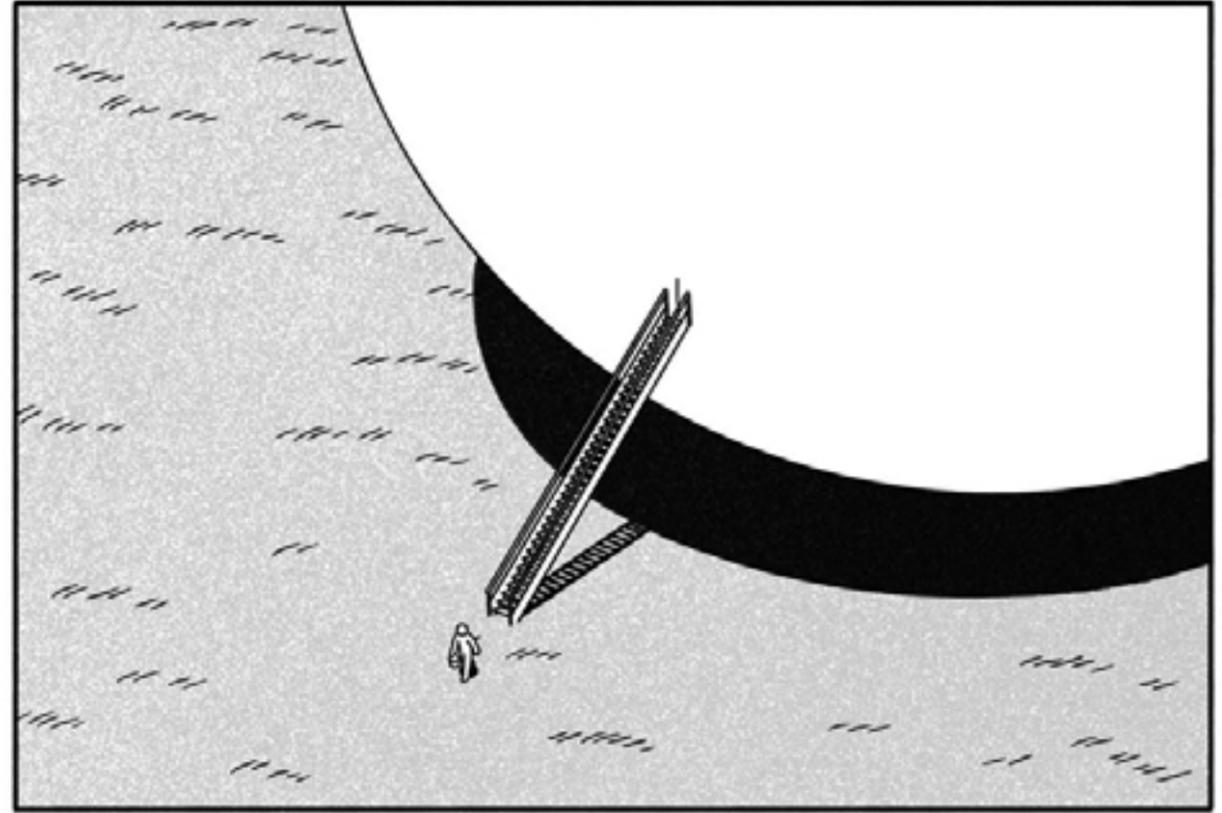
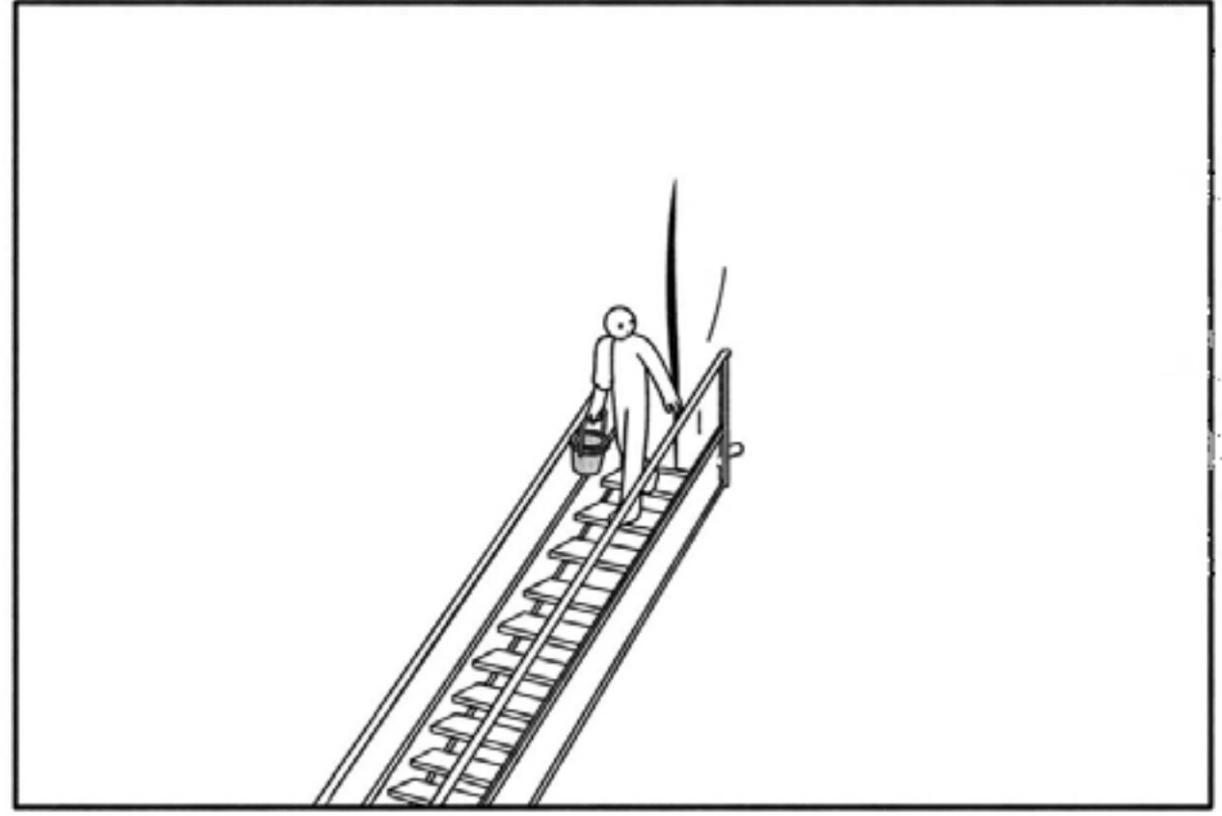
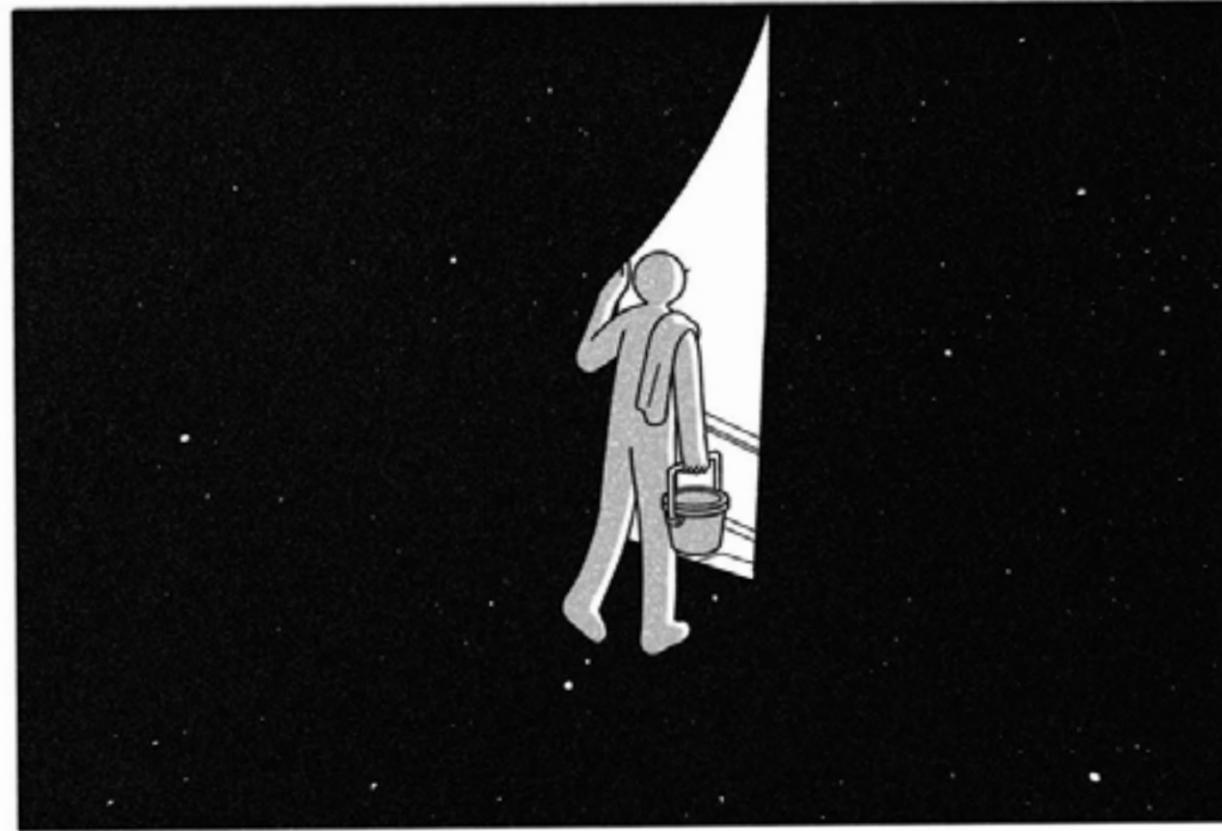
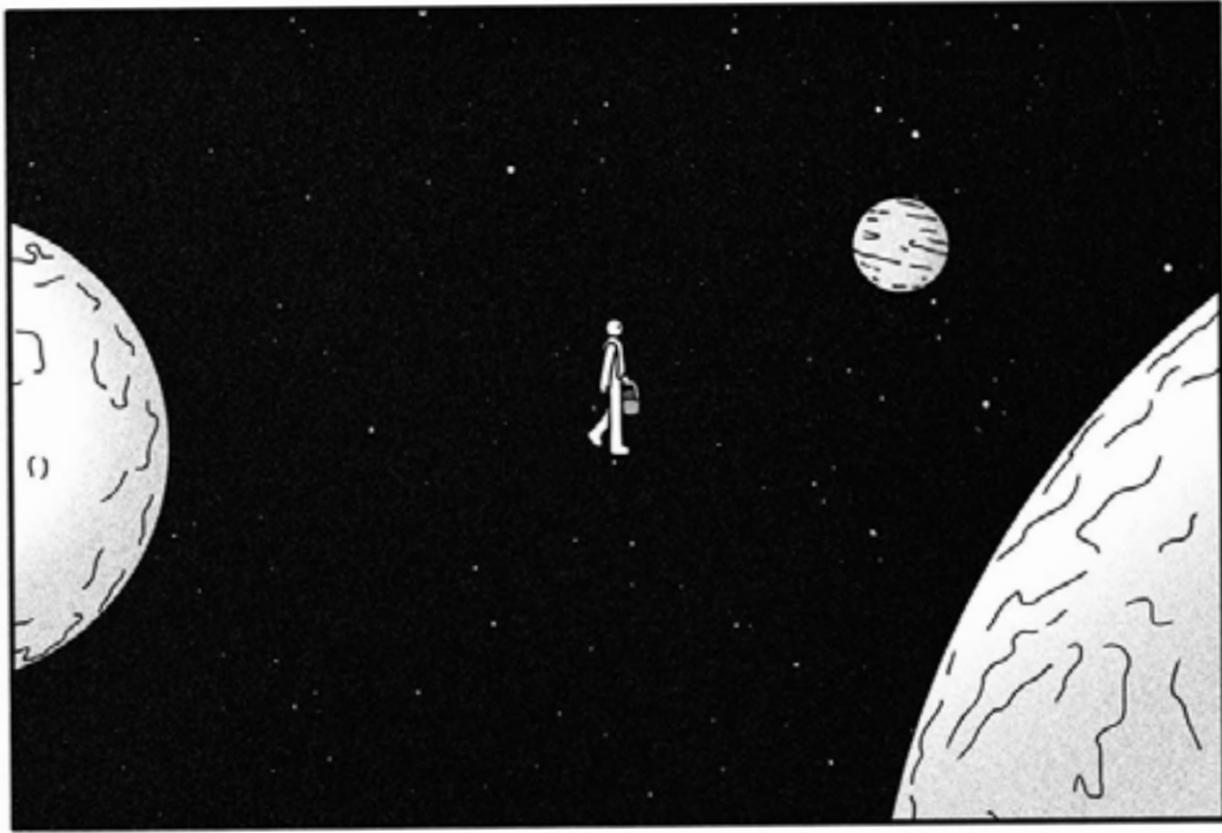
"Woshibai's hilariously clever comics explore themes of mundanity and reverie... Saying so much with so little is certainly [his] charm."—*It's Nice That*

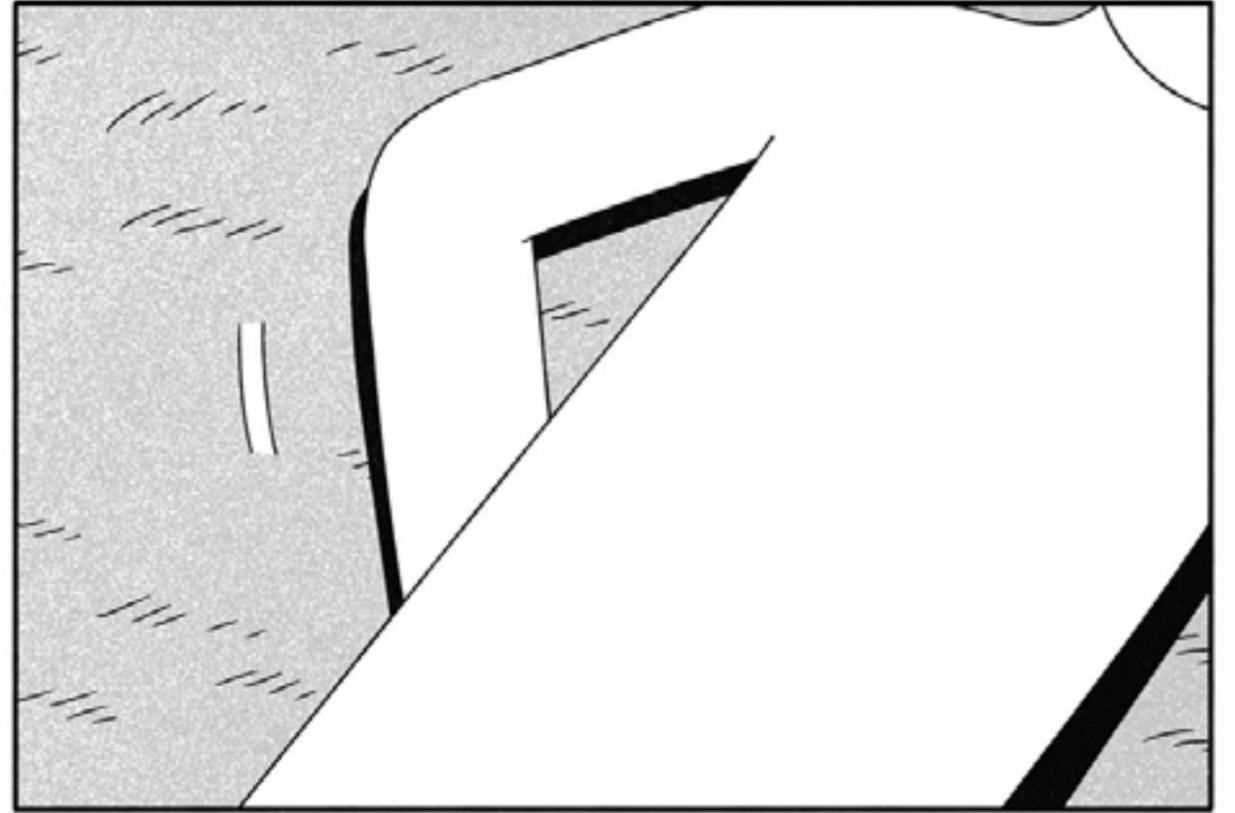
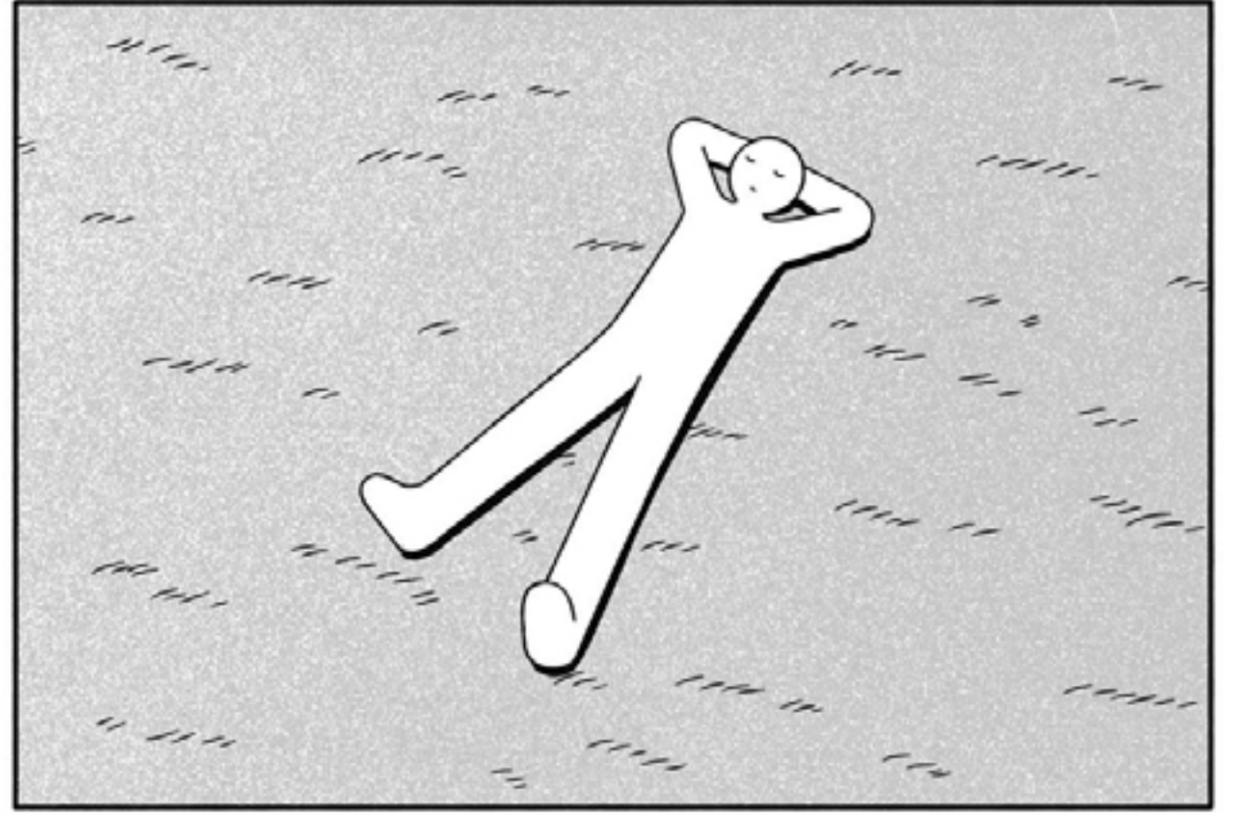
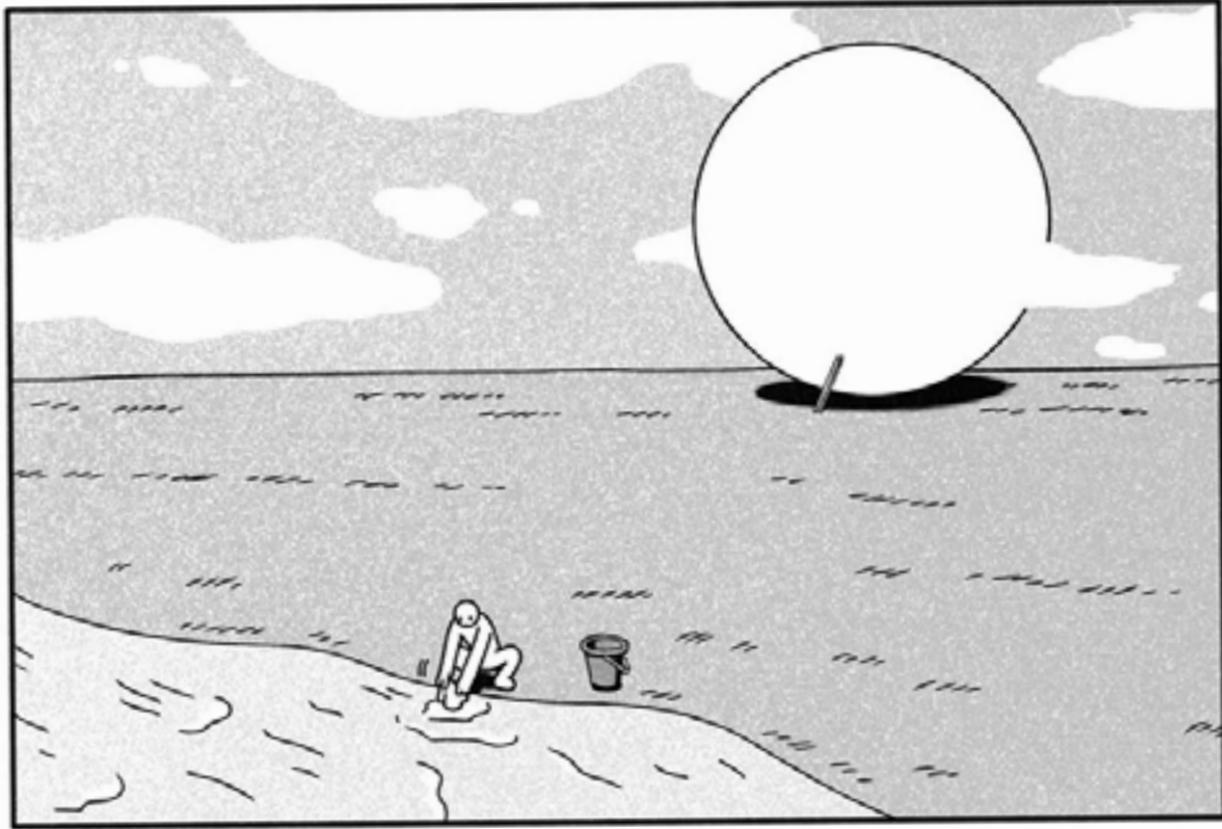
MAY 2023 • \$29.95 USD/\$39.95CAD • B&W • 5.3 X 7.1 • 376 PAGES
COMICS & GRAPHIC NOVELS/LITERARY • ISBN 978-1-77046-669-2 • PAPERBACK

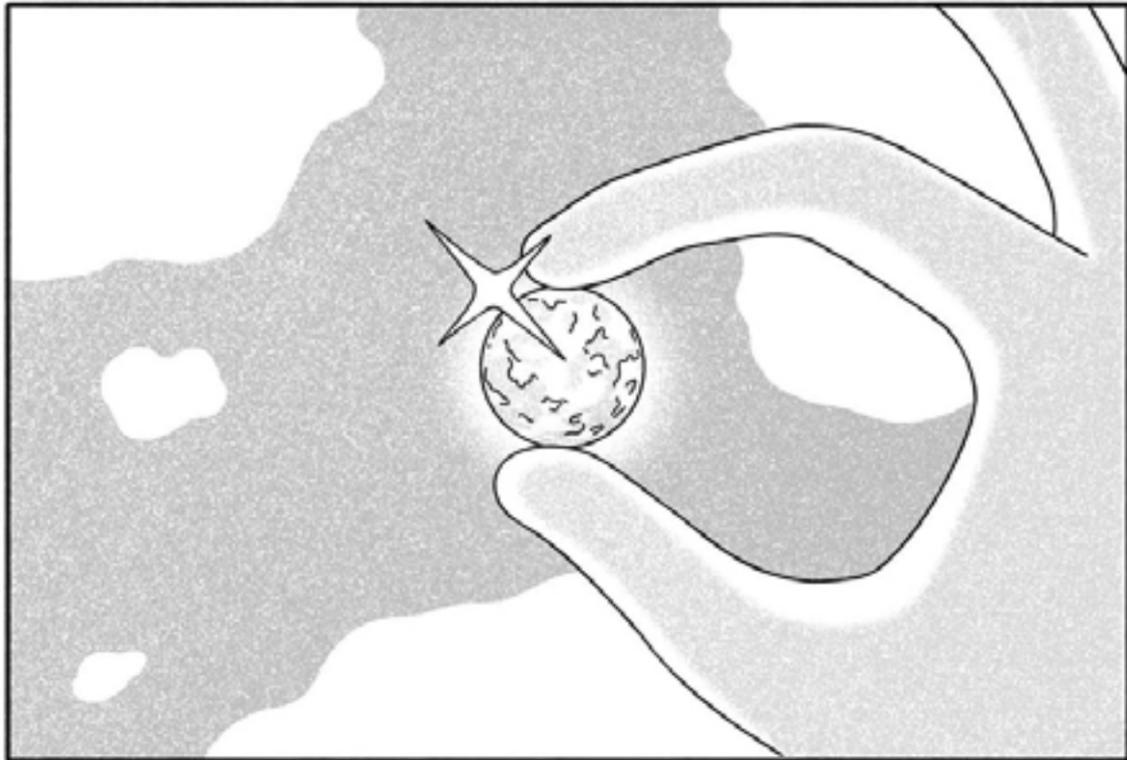
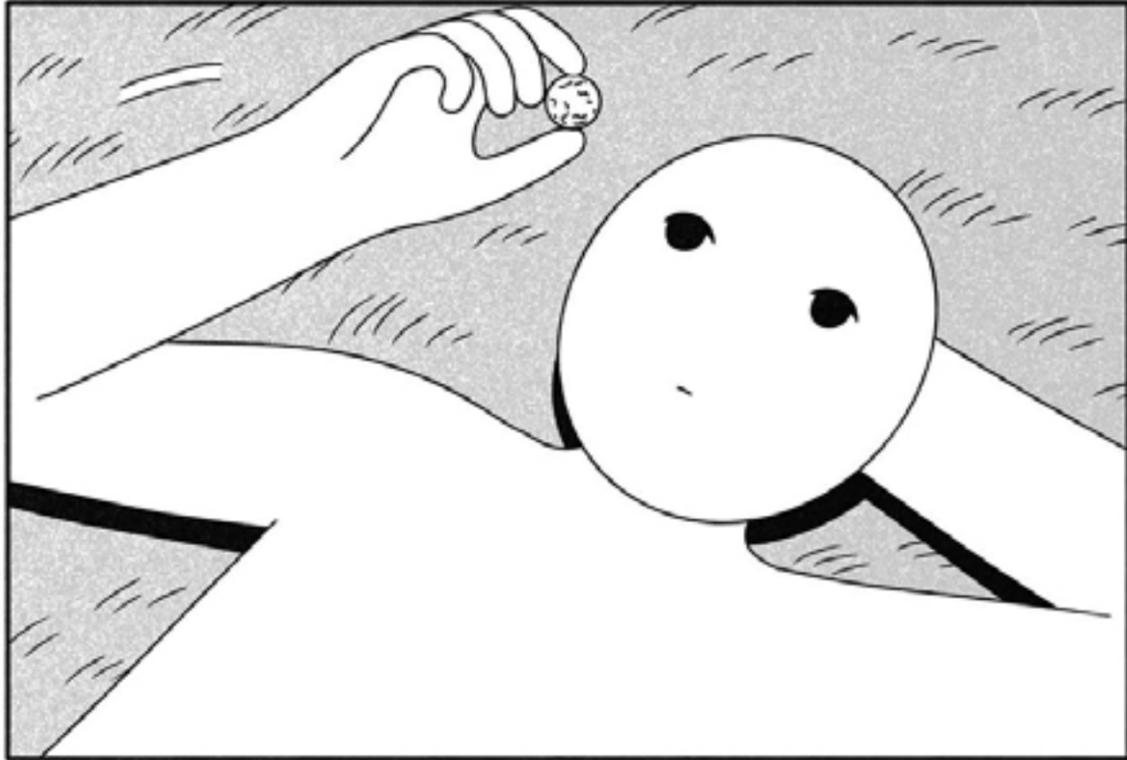
FULL TITLE LIST







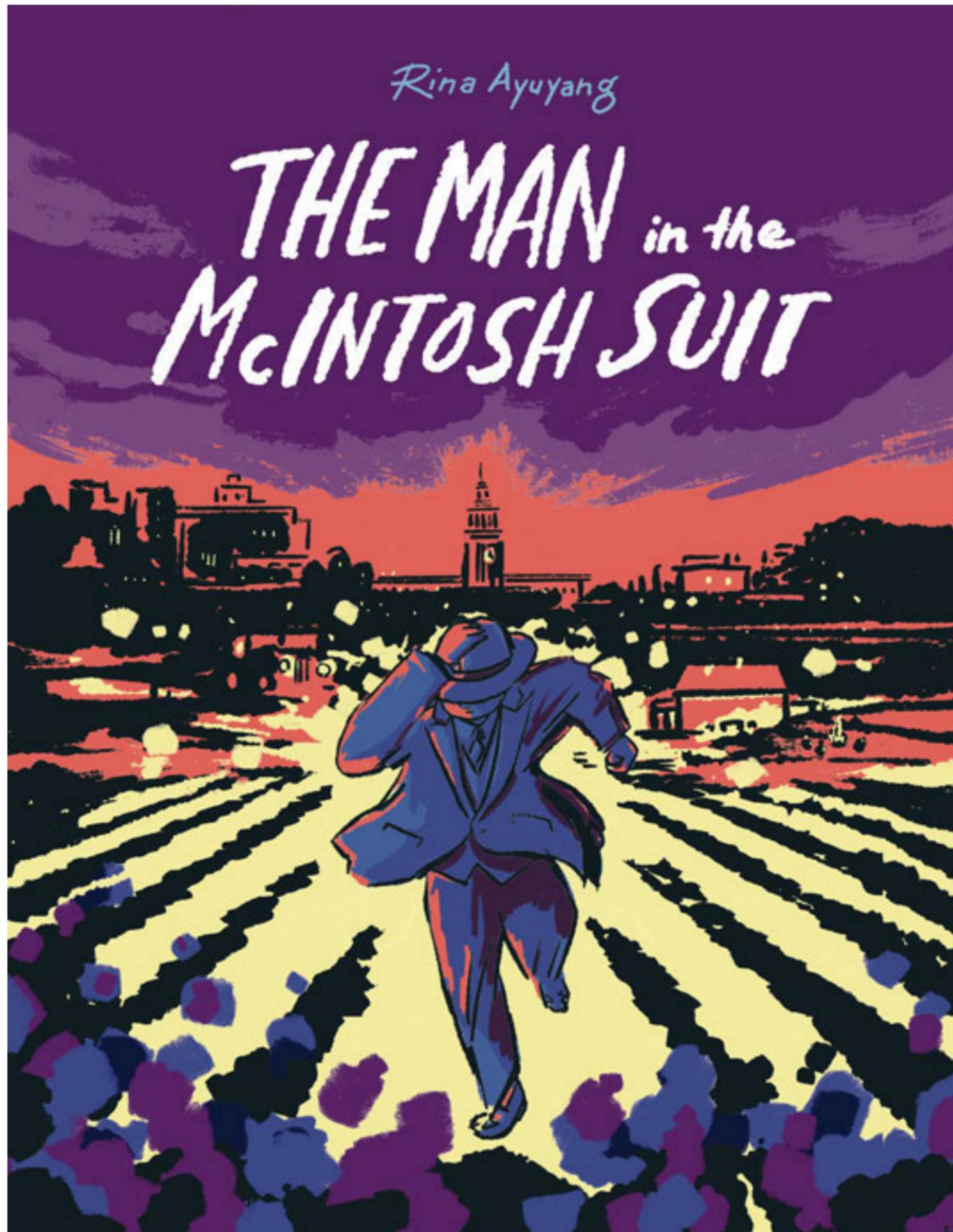




Woshibai lives and works in Shanghai, where he was born and raised. After several years in video game design, he now freelances full-time as an illustrator and cartoonist.

FOR MORE INFORMATION ON WOSHIBAI

FULL TITLE LIST



THE MAN IN THE MCINTOSH SUIT

Rina Ayuyang

A Filipino-American take on Depression-era noir featuring mistaken identities, speakeasies, and lost love

The year is 1929 and Bobot is just another migrant worker in rural California. Or rather, a migrant worker with a law degree from the Philippines reduced to manual labor in America. Bobot, like so many other young Filipinos, finds himself bunking in the fields picking fruit by day. When his cousin writes claiming to have spotted his estranged wife in nearby San Francisco, he swipes a co-worker's favorite nightclub suit and heads to the big city to find her. What follows is classic noir with seedy dives, mouthy pool sharks, and obsession.

Rina Ayuyang indulges her passion for old Hollywood and elaborate movie musicals while exploring her immigrant roots in a playful and mysterious drama creating something she never saw but always had hoped for—a classic tale

about people who looked just like her. *The Man in the McIntosh Suit* is a gripping, romantic and psychological exploration of a fledgling community chasing the American dream in an unwelcoming society heightened by racial hostility and the bubbling undercurrent of the coming Great Depression.

PRAISE FOR RINA AYUYANG

“Readers will be swept off their feet by this irresistible bildungsroman.”

—*Publishers Weekly*

“[Ayuyang’s] art is absolutely gorgeous.”

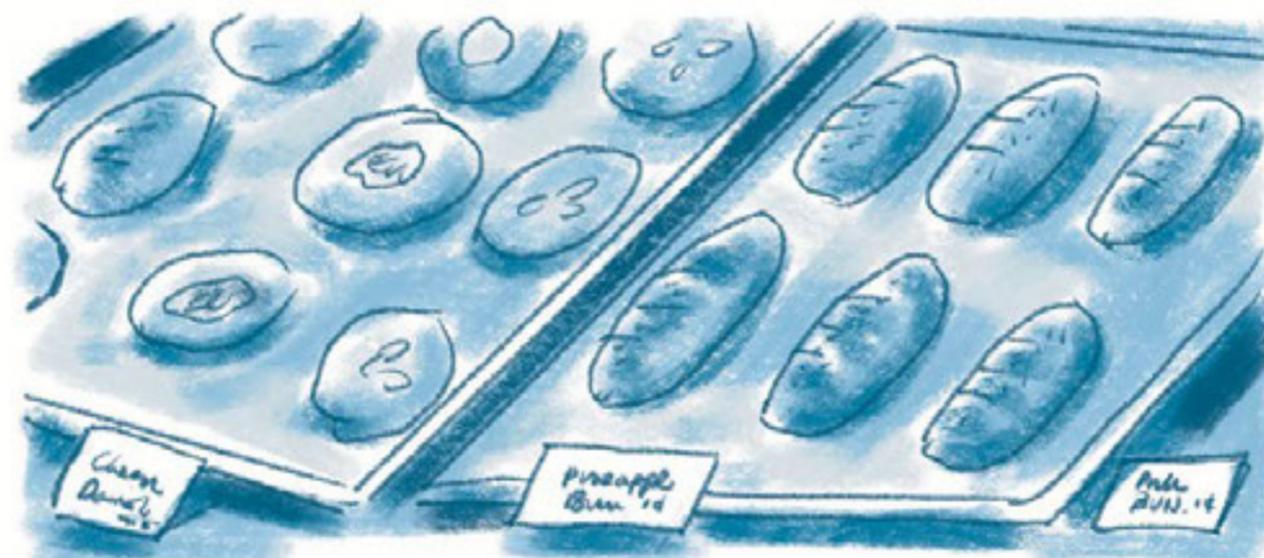
—*Bookriot*

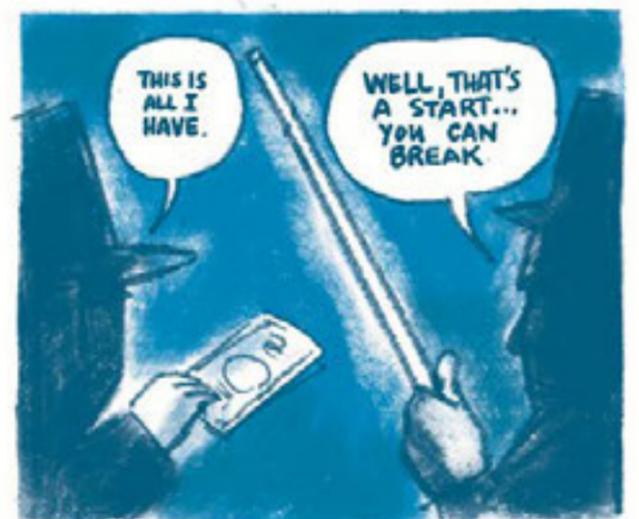
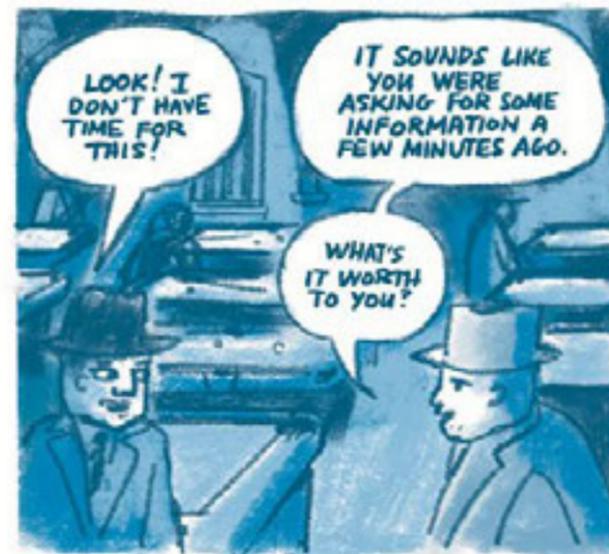
“Rendered entirely with colored pencils, Ayuyang’s art is full of vibrant vitality.”

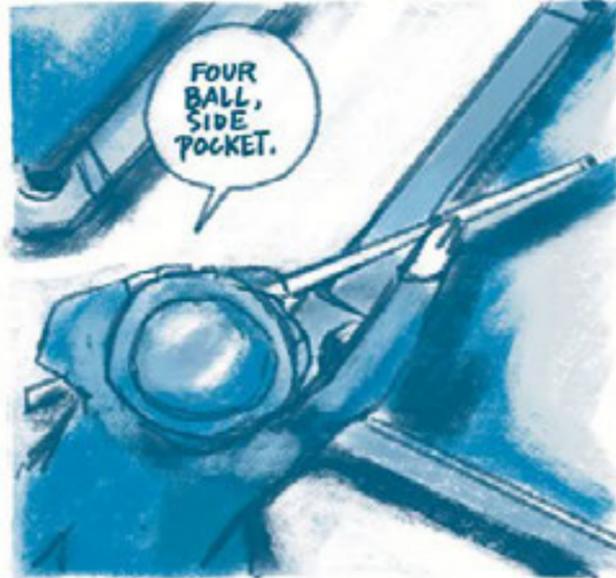
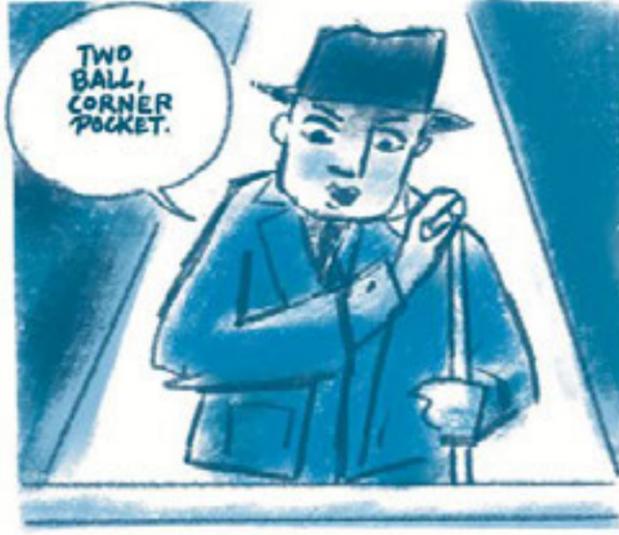
—*The AV Club*

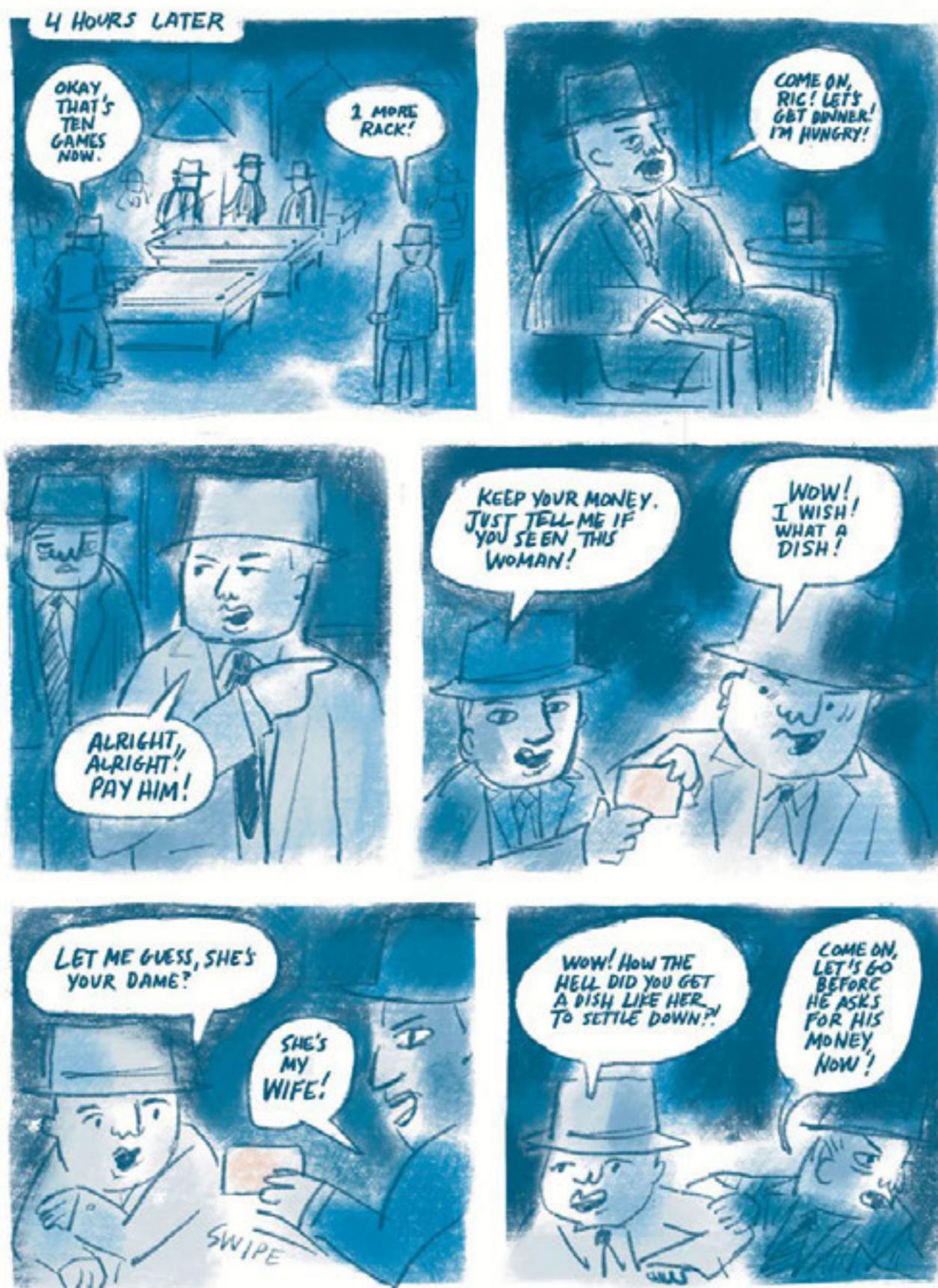
MAY 2023 • \$24.95 USD/\$29.95 CAD • 4-COLOR • 6.2 X 8.3 • 212 PAGES
COMICS & GRAPHIC NOVELS/LITERARY • ISBN 978-1-77046-666-1 • PAPERBACK

FULL TITLE LIST









Rina Ayuyang was born and raised in Pittsburgh. Ayuyang was always inspired by the Sunday newspaper funnies and slice-of-life tales. Her short stories have been nominated for the Ignatz and Eisner awards and she has been honored with a MoCCA Arts Festival Awards of Excellence silver medal. Her comics have appeared in *Mutha Magazine* and *The Comics Journal*. She is also the publisher of the micro comics imprint, Yam Books. Her first book published by Drawn & Quarterly was *Blame This on the Boogie*, which appeared on best of the year lists from *Forbes*, *London Free Press*, and on *Publishers Weekly's Critics Poll*. Ayuyang lives in Oakland, CA with her husband and son.

FOR MORE INFORMATION ON RINA AYUYANG

FULL TITLE LIST



JULIETTE

CAMILLE JOURDY

TRANSLATED BY ALESHIA JENSEN

A vibrant tableau of small-town life as seen through the eyes of a woman returning home from Paris

Juliette boards a train from Paris and comes back to her hometown hoping for a low-key visit with family and old friends. What she finds is anything but. Her sister, a caregiver and mother of two, is carrying on an elaborate affair with a man from a costume shop. Her parents, separated, are now estranged. Father is sure he's coming down with Alzheimer's, though it's more likely that he's simply getting old. Mother, on the other hand, revels in the second act of her life as a free woman, an artist with a show at their local gallery to prove it. Slowly, Juliette finds herself entangled with the unlikely Georges, a dyspeptic alcoholic who is stuck in his life. These divergent paths inevitably cross one another against a gloriously painted

backdrop of eccentric small-town living. Jourdy's beautiful watercolor pages provide an unfeigned milieu for the subtle dramedy at hand. All-too-real human emotions, bittersweet and relatable in their rawness come together to form a poetic realism.

Translated by Aleshia Jensen.

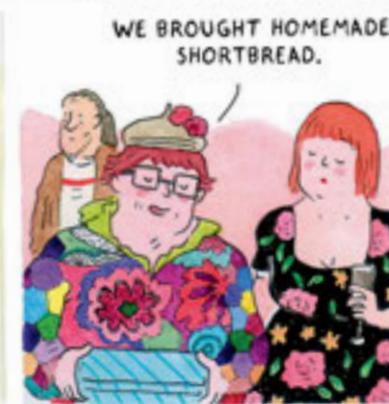
PRAISE FOR JULIETTE

"Camille Jourdy delights with a vaudevillian graphic novel about family, melancholy and comic."—*Libération*

"A subtle tale of the everyday, its troubles as well as its triumphs...at times, soft and vibrant watercolors even become living paintings."—*Le Progrès*

JUNE 2023 • \$29.95 USD / \$39.95 CAD • 4-COLOR • 7.125 X 8.75 • 240 PAGES
COMICS & GRAPHIC NOVELS / LITERARY • ISBN 978-1-77046-664-7 • PAPERBACK

FULL TITLE LIST





I HOPE I DIDN'T OVERSALT IT.

UH OH. I FEEL A LITTLE MOUSE UNDER THE TABLE UNDOING MY SHOELACES.

NO, NO, IT'S NOTHING LIKE A CULT...

IS THAT A NEW HAIRDO, SIMONE?

HEE HEE

WHEN YOU SAID SEANCE... I JUST FIGURED... BUT I'M NOT AN EXPERT...



I THINK THERE'S TOO MUCH SALT...

IT'S A SIMPLE AND MEANINGFUL WAY FOR ME TO CONNECT WITH THE UNIVERSE...

AT LEAST WE WON'T STARVE.

HAHA, TRUE.

OH! JEAN-PIERRE AND I ARE DOING THIS RELAXATION WORKSHOP AND I THOUGHT OF YOU, JULIETTE...

HMM

OH?

AH?



YES, MARYLOU SAID YOU'RE HAVING PANIC ATTACKS AGAIN, AND I WONDERED IF MAYBE IT COULD HELP.



WE ALSO GO TO A LAUGHING CLUB WHERE WE LAUGH TOGETHER, JUST FOR FUN. IT'S AMAZING...



HA!



YES, JEAN? YOU HAVE SOMETHING TO ADD?

NO, JUST PICTURING IT IS ALL...

IT'S NOT TOO SALTY?



ANYWAY, WE MET A WONDERFUL THERAPIST. I'LL GIVE YOU HIS INFO.

HMM... I DUNNO.



IT PISSES ME OFF HOW THERAPISTS NEVER SAY ANYTHING.

THAT'S THE POINT, TO FIGURE IT OUT ON YOUR OWN.

SHOULDA CHOSEN THAT JOB, GET PAID TO JUST SIT THERE.

YOU, A THERAPIST? HAHA. BUT JEAN, HONEY, YOU'D HAVE TO BE ABLE TO LISTEN TO OTHER PEOPLE FOR THAT.



WELL, WHEN I'M STRESSED, I EAT BANANAS. APPARENTLY IT ALLEVIATES TENSION.

I JUST EAT, PERIOD. HAHA.

GRANNY'S EATING THE TABLECLOTH!

OH! MOM, DON'T DO THAT.



THAT'S NOT FOR EATING...

HAHA HAHA HAHA



CALM DOWN BOTH OF YOU. IT'S NOT FUNNY!

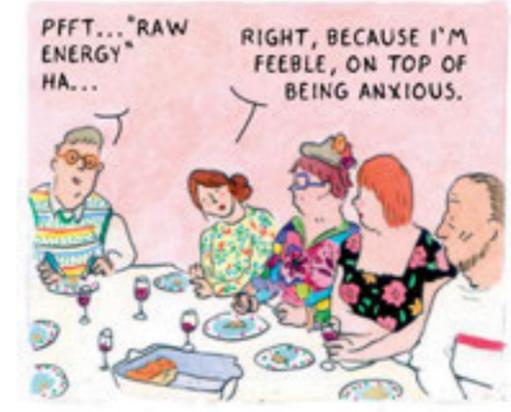
LET THEM BE... AT LEAST SOMEONE'S LAUGHING.

EXERCISE HELPS WITH STRESS TOO.



WHEN I'VE GOT A TON OF RAW ENERGY TO BURN, I GO FOR A RUN.

I'M NOT SURE THAT'S JULIETTE'S PROBLEM.



PFFT... "RAW ENERGY" HA...

RIGHT, BECAUSE I'M FEEBLE, ON TOP OF BEING ANXIOUS.



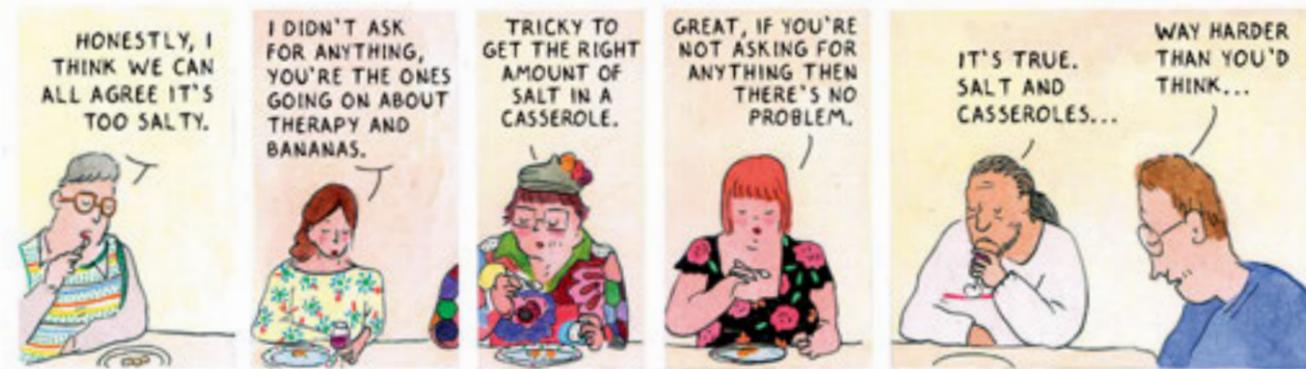
I FEEL PRETTY FEEBLE MYSELF SOMETIMES, IT'S AWFUL, ISN'T IT ROGER?

WHATSSAT?



SHE'S NOT FEEBLE, SHE'S FRAGILE...

I'M NOT "FRAGILE."



Camille Jourdy grew up in a family of artists and has been a leading French graphic novelist since the early 2000s. She lives in Lyon.

FOR MORE INFORMATION ON CAMILLE JOURDY

FULL TITLE LIST

PALOOKAVILLE VILLE



DRAWN & QUARTERLY

PALOOKAVILLE 24

SETH

An intimate, unforgettable, and exquisite collection,
Palookaville 24 is an essential in your Seth library

Palookaville 24 marks the long-awaited return of Seth's beloved series, which offers readers an invitation into the world and varied artistic practice of the iconic cartoonist.

Beginning with Seth's serialized adolescent autobiography, *Nothing Lasts*, we enter the fleeting summers of his late teen years, specifically focusing on his summer jobs—a stint as a gofer at the Ministry of Natural Resources and his experiences as a bellboy, dishwasher, and cook at a local inn. A meandering poem ruminating on memory and place and the people who pass through his life, this chapter of *Nothing Lasts* closes with a seminal event in Seth's young life.

An intriguing visual feast, "The Apology of Albert Batch" is the culmination of ten years of collaboration between director Luc Chamberlane and Seth—a short film documenting Seth's venture into puppetry.

An extensive photo essay detailing the making of the film accompanies a DVD.

And lastly, Seth presents, warts and all, an exercise from his sketchbook. A simple activity: select five names from a list and produce five stories to go with them. Drawn loosely with poster paint and ink, the work is spontaneous, showing a different side of the master artist.

Palookaville 24 showcases Seth's artwork alongside his continually evolving artistic practice with unique elegance.

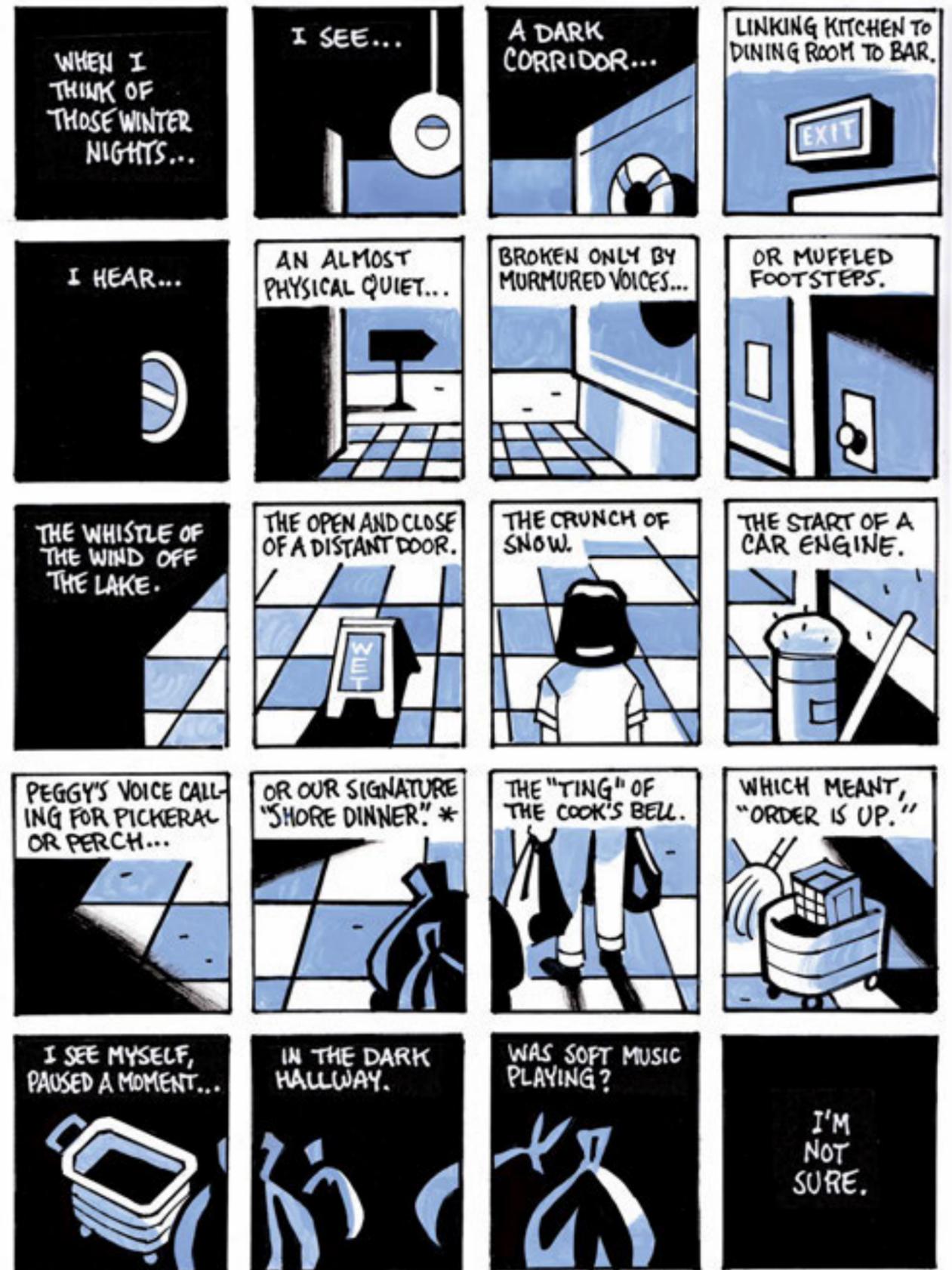
PRAISE FOR SETH

"Seth is one of the greatest cartoonists who's ever lived."—Chris Ware, author of *Building Stories*

"The drawings are a feat of wonder, their composition built on the architectural blueprint of loneliness."—Heather O'Neill, author of *The Lonely Hearts Hotel*

MAY 2023 • \$29.95 USD/\$39.95 CAD • 4-COLOR • 6.25 X 8.5 • 112 PAGES
COMICS & GRAPHIC NOVELS/LITERARY • ISBN 978-1-77046-665-4 • HARDCOVER

FULL TITLE LIST



* SCALLOPS, SHRIMP, PERCH & FROGLEGS.



THE EXERCISE →
PICK FIVE FLOWER NAMES
FROM THE PREVIOUS SPREAD
AND WRITE A SHORT STORY
USING EACH NAME AS A
TITLE.

STRIP STARTED APRIL 9/2014 →

ETERNAL FLAME



START EARLY.
IT TAKES A DAY.

MAYBE TWO.

TAKE HIGHWAY SEVEN.
HEAD NORTH.



YOU'LL PASS SPRINGBANK,

BOXVILLE,

OVERTON.



FINALLY, AFTER ABOUT FOUR HOURS, YOU'LL COME TO CHERRY HILL.

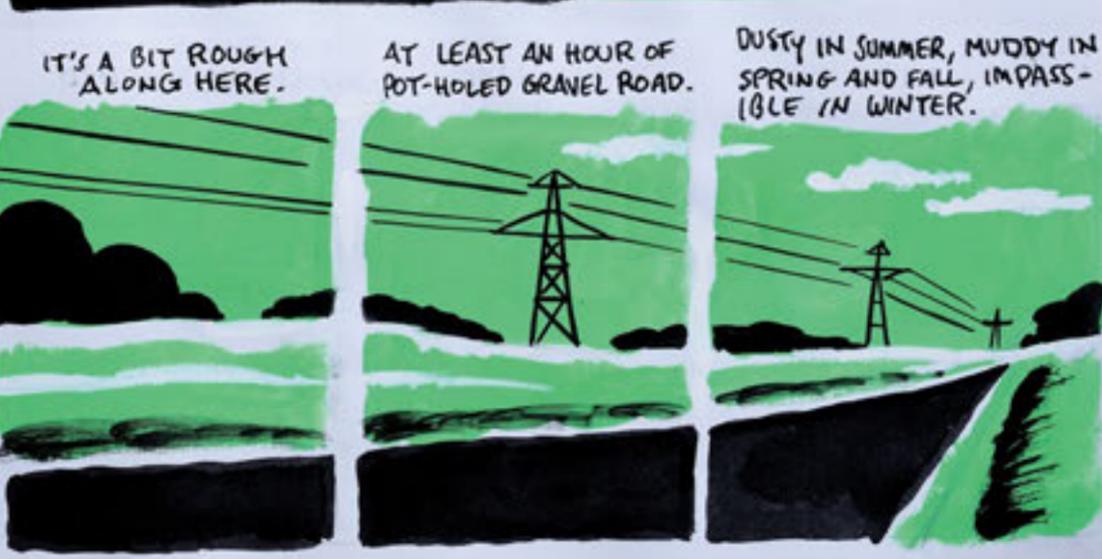
JUST BEYOND, TURN LEFT, ONTO CONCESSION ROAD NO. 17.



THIS IS A NICE PART OF THE TRIP

A LONG RURAL DRIVE.

FARM HOUSES, ROLLING HILLS, STANDS OF OLD TREES.





Seth is the cartoonist behind the comic book series *Palookaville*, which started in the stone age as a pamphlet and is now a semi-annual hardcover. His comics have appeared in the *New York Times Magazine*, *Best American Comics*, and *McSweeney's*. His illustrations have appeared in publications including the cover of the *New Yorker*, the *Walrus*, and *Canadian Notes & Queries*. He is the designer for several classic comics reprint series, notably collections of work by Charles Schulz, John Stanley, and Doug Wright. In 2022, Seth was awarded the Chevalier de l'ordre des Arts et des Lettres honour.

[FOR MORE INFORMATION ON SETH](#)

[FULL TITLE LIST](#)

DRAWN & QUARTERLY

SPRING 2023

For more information on Drawn & Quarterly cartoonists, comics, and graphic novels, please contact

JULIA POHL-MIRANDA MARKETING DIRECTOR
KAIYA CADE SMITH BLACKBURN MARKETING ASSISTANT
PUBLICITY@DRAWNANDQUARTERLY.COM

DISTRIBUTED IN THE USA BY
Farrar, Straus and Giroux
120 Broadway, 24th floor
New York, NY 10271
Orders: 888.330.8477

DISTRIBUTED IN CANADA BY
Raincoast Books
2440 Viking Way
Richmond, BC V6V 1N2
Orders: 800.663.5714

DISTRIBUTED IN THE UK BY
Publishers Group UK
63-66 Hatton Garden
London, EC1N 8LE
Orders: info@pguk.co.uk

drawnandquarterly.com

Canada



Canada Council
for the Arts

Conseil des arts
du Canada

SODEC

Québec

